

CURRICULUM VITAE

Name: M. (Mark) J. M. Tuijl
Address: Sabotagelaan 142
9727 CT Groningen
The Netherlands
Phone number: +31(0)505275125
e-mail address: mtuijl@home.nl
website: <http://www.tuijlvertaal.nl>
Date of birth: June 4th 1961
Place of birth: Utrecht, The Netherlands
Nationality: Dutch

Education:

July 1986 - February 1992: Rijksuniversiteit, Utrecht, Department of Molecular and Cellular Biology. PhD project: "Proto-oncogene and heat shock gene expression in stressed mammalian cells".

August 1979 - June 1986: Rijksuniversiteit, Utrecht. Biological studies. Three research projects: molecular genetics, electron microscopical structural analysis and embryology.

Secondary: August 1973 - May 1979: Bonifatius College, Utrecht, Gymnasium β . Subjects at the final examination: mathematics, biology, physics, chemistry, Dutch, English and Greek.

Work experience:

From July 2005: one-man business in translations.

A.o. translation of:

The new stars of science by Max Brockman

Manchester United by Jim White

The Goldilocks enigma by Paul Davies:

Divine wind: the history and science of hurricanes by Kerry Emanuel:

February 1995 - July 2005: Vereenigde, The Hague. Translating patents from English or German into Dutch. Subject matter: molecular biology, medicine, biochemistry.

July 1992 - May 1994: Rijksuniversiteit, Groningen, Department of Electron Microscopy. Post-doctoral research on the methylophilic yeast *Hansenula polymorpha*.

April 1992 - June 1992: Rijksuniversiteit, Utrecht, Department of Molecular and Cellular Biology. Temporary teacher.

PUBLICATIONS

Wiegant, F.A.C., Tuyl, M., and Linnemans, W.A.M. (1985) Calmodulin-inhibitors prevent heat-induced cytoskeletal reorganization and potentiate hyperthermic cell killing. *Int. J. Hyperthermia* 1, 157-169.

Boon-Niermeijer, E.K., Tuyl, M., and Van de Scheur, H. (1986) Evidence for two states of thermotolerance. *Int. J. Hyperthermia* 2, 93-105.

Van der Plas, J., Hegeman, H., De Vrieze, G., Tuyl, M., Borrias, M., and Weisbeek, P. (1990) Genomic integration system based on pBR322 sequences for the cyanobacterium *Synechococcus* sp. PCC7942: transfer of genes encoding plastocyanin and ferredoxin. *Gene* 95, 39-48.

Tuijl, M.J.M., Van Bergen en Henegouwen, P.M.P., Van Wijk, R., and Verkleij, A.J. (1991) The isolated neonatal rat-cardiomyocyte used in an in vitro model for 'ischemia'. II) Induction of the 68 kD heat shock protein. *Biochim. Biophys. Acta* 1091, 278-284.

Tuijl, M.J.M., Den Boon, J.A., Van Grunsven, W.M.J., and Van Wijk R. (1991) The responsiveness of the increase in c-fos mRNA levels depends on the inducer and the cell's past. *J. Cell. Physiol.* 149, 44-49.

Tuijl, M.J.M., Cluistra, S., Van der Kruijssen, C.M.M., and Van Wijk, R. (1993) Heat-induced unresponsiveness of heat shock gene expression is regulated at the transcriptional level. *Int. J. Hyperthermia* 9, 125-136.